

2023 / 2024

Théâtre Molière → Sète
scène nationale
archipel de Thau



DANS LA CARAVANA

THÉÂTRE MUSICAL
C^E A BRÛLE-POURPOINT



DOSSIER
PÉDAGOGIQUE



DANS LA CARAVANA

THÉÂTRE C^{IE} A BRÛLE-POURPOINT

Avec

Fabienne Pralon *Luna*

Pol Tronco *Milan et Pavel*

Lalou Wysocka *Paulette et Dora*

Martin Sève *Clow*

QU'EST-CE QUE C'EST ?

C'est l'histoire d'une famille trimballée sur les routes, dans une carriole. Depuis toujours, Milan, le père raconte à ses trois enfants qu'ils ont tous été chassés d'un splendide palais situé dans un pays tout aussi splendide. Dora, son ainée, se fiche de cette histoire, elle ne souhaite qu'une chose : ne plus bouger, s'arrêter, aller à l'école, au moins une année. Pavel, le petit dernier, y croit dur comme fer. Clow, le plus espiègle, celui qui se fait toujours gronder, n'y croit plus depuis longtemps. Un matin, il décide de dire la vérité à Pavel. Et ça fait mal.

JEUDI 22 MARS À 15H - SCOLAIRE
VENDREDI 22 MARS À 15H - SCOLAIRE
VENDREDI 22 MARS À 20H - TOUT PUBLIC
Théâtre Molière - Sète
Durée → 50 minutes





Les propositions et ressources de la présente fiche pédagogique se déclinent selon les Trois piliers de l'Education Artistique et Culturelle :

→ **FRÉQUENTER, PRATIQUER et S'APPROPRIER.**

FRÉQUENTER

Visiter le site internet de la compagnie <https://www.catherineanne.info/>

Faire une visite virtuelle du Théâtre Molière et retrouver les caractéristiques du théâtre à l'italienne : <https://www.tmsete.com>

PRATIQUER

Entrer dans le spectacle

Par le titre

Demander aux élèves de formuler collectivement et de manière intuitive ce qu'évoque pour eux le titre de la pièce. Faire une recherche étymologique du mot.

Le mot « Caravana » renvoie à une double étymologie :

1. Persane « ناوراک » : groupe ou convoi de voyageurs.
2. Anglaise : « caravan » : roulotte de gitans et par extension, véhicule de plaisance.

Par la lecture d'extraits de la pièce

Personnages MILAN, papa-roi PAULETTE, la nouvelle femme de Milan DORA, la fille aînée de Milan CLOW, le fils aîné de Milan PAVEL, le petit né de Milan et Paulette LUNA, la mère de Milan

Scène 1 – Un matin merveilleux

PAULETTE : Engourdie dans le silence de ma vie de crottes de rat, je rêvais, je rêvais ... Et toi, t'es venu ! Mon gros moustachu ! (N'y tenant plus ils se bécotent.)

MILAN : Dragoste ! J'ai des frissons jusqu'au trognon. Paulette ! ma poulette !

Scène 2 – Dora adorable ado

DORA : Il est beau ce pays. Restons un peu. Au moins quelques jours. Le temps de se faire des amis.

MILAN : Des amis !?

DORA : Nous ne restons jamais.

MILAN : Le vent nous pousse.

DORA : Pas le vent qui nous pousse. Papa, mon bon papa, pourquoi toujours rouler ?

MILAN : C'est le chemin, Dora.

Scène 5 – Sauve qui peut

MILAN : Pas de gros mot ! Sinon moi, papa-roi, vais te tirer l'oseille !

CLOW : L'oreille ! On dit l'oreille, pas l'oseille. Tirer l'oreille.

MILAN : Tu me casses les blés !

CLOW : Les pieds ! On dit les pieds, pas les blés. Tu me casses les pieds.

MILAN : Rahat !



Par la musique

Faire écouter aux élèves des extraits de musique de la pièce

Thème instrumental 1 : <https://youtu.be/0BlSkGtv-DU>

Thème instrumental 2 : <https://youtu.be/ULP9qv9Uhg0>

Poème Paulette : <https://youtu.be/YzXTpXsZXvw>

Poème Milan : <https://youtu.be/JuN02qMFcWs>

Poème Clow : <https://youtu.be/ycydV7f6feg>

Poème Dora : <https://youtu.be/Z2u71Kap2B4>

Travailler sur la musique jouée durant le spectacle (+ étude des instruments : guitare, flûte traversière, accordéon, percussion...)

« La musique sera éclectique et acoustique. Un thème musical central sera joué et chanté avec tous les personnages du petit orchestre familial. (...) Les compositions seront mâtinées de ballade, pop, folk, hip-hop, blues ou encore funk, évitant l'écueil d'une musique spécifiquement Gipsy, même si certaines harmonies pourront s'en inspirer. »¹

Par des articles de presse

Faire lire aux élèves répartis en groupes des coupures de presses et leur demander de commenter et présenter les articles :

« Densité et légèreté »

Par sa langue décalée, poétique et drôle à la fois, par l'agilité du jeu des quatre comédiens-musiciens qui insufflent une vitalité réjouissante aux six personnages attachants, par cette musique de quat'sous qui leur colle si bien à la peau, Catherine Anne signe une pièce riche et populaire au sens le plus noble du terme. Elle réconcilie magnifiquement densité et légèreté.

Jacqueline Ledoux- *Le Télégramme*-20-10-2022

« Un théâtre simple populaire et généreux »

Fondamentalement ludique, traversée de quelques moments d'émotion, la proposition qu'incarnent Pol Tronco, Lalou Wysocka, Martin Sève et Fabienne Pralon (cette dernière signe les musiques du spectacle, compositions jouées et chantées en direct par les quatre interprètes), fait le pari de la jubilation et du clownesque. (...)

La langue foisonnante et métissée que Catherine Anne met dans la bouche de ses personnages donne du corps, de l'épaisseur au quotidien cabossé de Milan et des siens. Elle plonge les jeunes spectatrices et spectateurs de cette création joliment sensible au cœur d'un théâtre simple, populaire et généreux.

Manuel Piolat Soleymat- *La Terrasse* 24-11-2022

« Musical et joyeux »

Catherine Anne vient de mettre en scène un très joli spectacle tout public à partir de 6 ans, Dans la Caravana. Ce texte qui explore la question douloureuse de l'exil met en exergue, à travers un spectacle musical et joyeux, l'angoisse qui sourd dans un ailleurs plein d'inconnues.

Laurent Schteiner - *Sur les Planches* 18-11-2022

« Une belle équipe de comédiens et musiciens. »

Oyez, oyez, braves gens ! Laissez les chiens aboyer et si La Caravana s'arrête chez vous, courez-y !

Jean-Pierre Haddad - *Blog culture du SNES-FSU* 18-11-2022

¹ Note sur la création musicale.



Par des extraits vidéo

<https://www.youtube.com/watch?v=GGWhJKLmwzM>

<https://www.youtube.com/watch?v=8DDXo1fDTXQ>

Être metteur en scène

La classe est divisée en groupes. Chaque groupe prend en charge, à l'aide de documents sur un événement historique au programme, l'écriture d'une scène de théâtre et doit en assurer une proposition de mise en scène en réalisant une maquette/un PowerPoint. Ils imaginent la lumière, le son, les effets scéniques, les costumes pour les personnages intervenant dans cette scène, les technologies utilisées. Chaque groupe devra défendre son projet final devant les autres groupes.

Comparer les productions des élèves avec les notes de mise en scène et de scénographie proposées par Élodie Quenouillère et Catherine Anne :

« À l'instar de cette famille recomposée, elle est aussi constituée d'une composition : objets du quotidien, bagages, mobilier. Caravane trop exigüe pour y abriter les hommes et les objets, on accroche le nécessaire de la route sur le toit, sur les murs. Cet amoncellement d'objets crée une nouvelle architecture de la route, nous laisse rêver à un château ambulante, enchanté, le big Palat ! Un terrain de jeu fantasmagorique où se révèlent cachettes, chaussees trappes et d'où émanent d'allègres harmonies. »

Écrire

Écrire ou réécrire le dialogue entre les personnages de la pièce en imitant les mots créés par les personnages de la pièce : « *La langue du pays (français) dans lequel cette famille circule est plus ou moins docile, plus ou moins difficile à apprivoiser. Milan jongle et joue entre cette langue et une autre, celle du pays d'où l'on part toujours. Des mots surgissent, venus d'autres langues, mettant dans sa parole une étrangeté et une poésie cocasse. Alors que Paulette, la nouvelle femme de Milan, parle un « français de souche », les enfants sont traversés par les deux langages. Comme dans Ubu de Jarry, une des sources d'inspiration de ce texte, le rythme est rapide, les dialogues ramassés et les actions se succèdent avec vivacité. »¹*

Écrire une critique du spectacle en s'inspirant des extraits des articles de presse (voir ci-dessus)

Écrire un poème hommage au personnage principal de la pièce.

S'APPROPRIER

Cycle 3

Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen

Domaine 5 : Les représentations du monde et l'activité humaine.

Les axes d'études :

→ Héros / héroïnes et personnage : découvrir des œuvres, des textes, des documents mettant en scène des héros, héroïnes bien identifiées

→ La morale en question : - découvrir des récits, des récits de vie, des fables, des albums, des pièces de théâtre qui interrogent certains fondements de la société comme la justice, le respect des différences, les droits et les devoirs, la préservation de l'environnement

→ Se découvrir s'affirmer dans le rapport aux autres : découvrir des récits d'apprentissage mettant en scène l'enfant dans la vie familiale, les relations entre enfants, l'école ou d'autres groupes sociaux

Thématiques abordées :

La famille, la famille recomposée, la fratrie, l'intergénérationnalité, la mythologie familiale.

Les origines, le voyage, le déplacement, le nomadisme, le rapport entretenu à la langue, la musique dans la vie.

¹ Note d'intention.



Classe de quatrième

« Individu et société » avec comme sous thème : « partage des valeurs et acceptation de l'autre »

→ Groupement de textes écho :

- Aya de Yopougon*, Marguerite Abouet
- Le Racisme expliqué à ma fille*, Tahar Ben Jelloun
- No et moi*, Delphine de Vigan.

Classe de troisième

« dénoncer les travers de la société » ; Préjugés et stéréotypes

→ Plusieurs extraits d'œuvres peuvent nourrir ce thème :

- Un film : *Gran Torino*, de Clint Eastwood : Un vétéran de la guerre de Corée, raciste et replié sur lui-même abandonne peu à peu ses préjugés sur les immigrés.
- Un roman témoignage : *Cannibale*, Didier Daeninckx : exposition coloniale de 1931 : la France exhibe les Kanaks au milieu des animaux, lorsque le jeune Gocéné s'enfuit et découvre Paris.
- Une chanson : *l'enfer c'est les autres*, Youssoupha : le chanteur évoque les préjugés et ses relations avec les autres : <https://www.paroles.net/youssooupha/paroles-l-enfer-c-est-les-autres>

Identité et diversité

Ce thème présent dans la pièce peut être traité aussi bien en Histoire Géographie qu'en Français.

· Histoire Géographie :

→ Cycle 4 | classe 4ème : Un mode de migrants.

→ Classe de 3ème : Français et françaises dans une république repensée : développement de l'immigration au XXème siècle.

· Éducation civique : Qu'est-ce que les discriminations ?

· Français | la satire sociale ; dénoncer les travers de la société : discrimination et xénophobie.

Pour dénoncer la discrimination, quelques documents à exploiter en classe avec les élèves :

→ Témoignages du racisme ordinaire : <http://temoignages.francetv.fr/racisme-ordinaire/>

→ Spot publicitaire « *Je suis de la couleur de ceux qu'on persécute* » (citation d'Albert de Lamartine) : https://www.youtube.com/watch?v=d_NWLvWwDc4

RESSOURCES

Extraits du spectacle :

<https://www.youtube.com/watch?v=GGWhJKLmwzM>

<https://www.youtube.com/watch?v=8DDXo1fDTXQ>

Catherine Anne explique la mise en scène :

<https://www.theatre-contemporain.net/textes/Dans-la-caravana-Catherine-Anne/playlist/id/Dans-la-caravana/?path=textes/Dans-la-caravana-Catherine-Anne/playlist/id/Dans-la-caravana>

NOTE D'INTENTION

Quatre interprètes pour donner corps à six personnages. Un traitement très corporel, une recherche sur les exagérations physiques. Amener des métamorphoses par des éléments simples (coiffures, costumes, excroissances postiches) et un traitement du jeu très engagé physiquement.

Clow est un acrobate, comme dit dans la pièce, il fait sans cesse des pirouettes. Milan est une sorte de clown inquiétant. Dora pourrait se rêver princesse au bal. Pavel voudrait voler, il est comme un oiseau trop petit pour décoller du nid. Paulette a sûrement une démarche de belle poule. Et Luna agit en somnambule. *Dans la Caravana* se déroule selon un plan alternant six scènes dialoguées et cinq poèmes, moments solitaires, versifiés, exprimant une forme de solitude et la confiance des personnages. Dans cette mise en scène, les poèmes seront mis en musique et chantés. Et les quatre interprètes constitueront dès l'ouverture un petit orchestre.

L'orchestre est le lieu du regroupement, là où une sorte d'harmonie se trouve. C'est aussi le lieu de



la troupe de interprètes. Toute la musique produite en direct. Et de l'orchestre, comédiennes et comédiens sortiront pour incarner les personnages. Disparitions, apparitions, transformations.

Le jeu du texte jongle avec la musique. Les interprètes constituent, dès l'ouverture, un petit orchestre de quatre sous. L'orchestre est le lieu du regroupement, où une sorte d'harmonie se trouve. De cet orchestre de fortune, surgissent les personnages. Disparitions, apparitions, transformations. Au cœur du dispositif scénique, *la Caravana*. Petite maison d'où surgit la grande vie. Comme un castelet, une boîte à diable, *a Caravana* permet des surgissements, des disparitions, des jeux de cache-cache. C'est aussi le lieu dans lequel chacun et chacune peut aller se réfugier. La pièce se déroule selon un plan alternant six scènes dialoguées et cinq poèmes, moments solitaires, versifiés, exprimant une forme de solitude et la confiance des personnages. Les poèmes mis en musique deviennent des chants. Et les quatre interprètes donnent corps et voix à six personnages, avec un jeu très engagé physiquement.

Interview sur le projet de Catherine Anne par Mathilde Flament-Moufflard – mai 2021

D'où est venue l'idée d'une caravana, comme lieu de vie pour ces personnages ? Pourquoi une Caravana, une maison qui bouge ?

La caravana c'est à la fois une maison qui bouge et quelque chose qui vient d'ailleurs. Familier et bizarre, un petit peu étrange ou étranger, comme le mot Caravana, un vrai mot dans une autre langue. La maison qui bouge a deux caractéristiques : d'une part elle enferme encore plus peut-être la famille qui est dedans, et elle ballote dans le monde, elle doit trouver sa place

Comme la famille qui est dans la caravana finalement ?

La famille qui est dans la caravana est comme sur un petit canot en train de traverser la France. Elle bouge parce que c'est la seule façon de survivre.

Est-ce que ça fait écho avec le fait que ce soit une famille recomposée, qui n'a pas encore trouvé son équilibre ?

Une famille recomposée mais aussi une famille mixte avec des gens d'ici des gens d'ailleurs. Une famille qui vit dans un endroit assez petit et assez précaire.

Pourquoi les deux formes, en salle de spectacle et itinérante ?

Ce sera une vraie expérience, la forme itinérante. En allant jouer dans des lieux qui ne sont pas des lieux de représentation habituels, on transformera ces lieux en théâtres de quatre sous. C'est quelque chose qui m'attire et m'intéresse, que j'ai déjà fait avec d'autres projets dans des villages.

Pour Dans la Caravana, la fiction et la réalité se superposeraient. C'est à dire que le petit camion de la compagnie, une caravana poétique, décor central de la représentation, arriverait d'ailleurs pour repartir après. Et nous, nous deviendrions une troupe itinérante, comme cette famille itinérante.

Dans cette fragilité de théâtre ambulant, il y a quelque chose qui est proche de la fragilité des familles obligées de bouger pour vivre parce qu'elles n'ont pas de maison.

Ces familles qui ne sont pas toujours regardée d'un bon œil. L'idée ici est de mettre la troupe en situation d'étranges étrangers arrivant dans un endroit où des gens vivent et jouant l'histoire de gens qui pourraient habiter dans ce camion. Que cela crée du plaisir, et que cela puisse faire évoluer le

POUR NOUS CONTACTER

Service éducatif du Théâtre Molière-Sète, scène nationale archipel de Thau
serviceeducatif@tmsete.com / 04.67.18.68.64

Saad Bellaj
Enseignant missionné Théâtre
saad.bellaj@ac-montpellier.fr
06.22.18.08.17

Claire Pavy
Enseignante missionnée Arts du mouvement
claire.moisson@ac-montpellier.fr /
06.73.35.87.20

Théâtre Molière-Sète, scène nationale archipel de Thau
Marine Lacombe
Responsable des relations avec le secteur jeunesse
marinelacombe@tmsete.com / 04.67.18.53.22 / 07.80.99.64.16



THÉÂTRE MOLIÈRE - SÈTE
SCÈNE NATIONALE
ARCHIPEL DE THAU

Avenue Victor Hugo
34200 Sète

www.tmsete.com
04 67 74 02 02
location@tmsete.com

Suivez-nous
sur les réseaux sociaux :

